

Prest!

DEUSTUALDEKO ALDIZKARIA

180 zenbakia
2017 maiatza

Prest!



BERBETAN: **AURELIO SEDANO - GURUZNE AZKONA** DEUSTUKO HERRIKO TABERNA

ERREPORTAJEA: **BALOI BAT AMETSEN IDAZLE** BARKUA: **MIKROIPUINEN UZTA**

174-175-176-177-178-179-



Prest! izan

Harpidetu
urtean 25€

Aldizkari hau etxean jaso nahi baduzu
edota norbaiti bidaltzea nahi baduzu, bete
ondoko datuak eta igorri egizkiguzu.

HONA:
Prest! aldizkaria
Ramon y Cajal 42
Deustua 48014
94 447 10 42

EDO HONA:
bilbokoaldizkariak@gmail.com



Izen-abizenak:

Helbidea:

Telefona:

Harpideta
Txartela

Babesleak



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAIA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
Viceconsejería de Política Lingüística



aurkibidea

	Maitane Muñoz - Irati Antepara		Iritzia	4
	Daniel Andagoya		Gurera etorria	5
e	erreportajea SD San Ignacio			6
	<i>San Inazioko nesken futbol taldea hurrengo ikasturtean Iberdrola Ligan jokatzeko zorian izan da, emakumeen futboleko lehen kategorian.</i>			
	Deusto Eskola		Eskolak	10
	Misiolariak		Behin batean	12
	Zoroen Kluba Kolektiboa		Artikulua	14
b	berbetan AURELIO SEDANO ETA GURUZNE AZKONArekin			16
	<i>Hainbat belaunaldik izan dute harreman zuzena 30 urte betetzear dagoen Deustuko Herriko tabernarekin. Aurelio Sedano eta Guruzne Azkona bi belaunalditako ordezkariak dira.</i>			
	Industria eta baserriak, 1955		Irudiak berbetan	21
	ARGAZKILARITZA-LITERATURA 'Estereoskopiak 16+16' erakusketa			24
	SAREKADA Klik eta klik			
	PINTXODROMOA Aroa-Botikazar gastrataska			
	KULTUR TXOTX Luken Lamikiz Ibarra eta Mikel Robles Irigoien			

**barkua
bete
herba**

Prest!

Argitaratzailea:

BLB Komunikazioa Koop. Elk.
Tel: 94 447 10 42
Ramon y Cajal 42
DEUSTUA 48014
bilbokoaldizkariak@gmail.com
uriola.eus
@uriolaeus
facebook.com/uriolapuntueus

Zuzendaria: Lur Mallea

Erredakzioa: Jon Antolin, Olatz Arregi, Bea Medrano, Nerea Olaziregi, Ane Rotaetxe, Amaia Ruesgas, Borja Sarriónandia-Ibarra, Ane Zabala, Hektor Ortega, Jaione Ayestaran, Adriano de Mata, Nuria Arroyo, Amaia Mintegi, Itziar Fernandez

Kolaboratzaileak: Maitane Muñoz, Irati Antepara, Berta Alcalde Arrizabalaga, Izaskun Araluzeta Itza, Elorri Bertso-Eskola, Patxi Gaztelumendi, Txema Luzuriaga, Deusto ikastetxea, Deustuko Ikastola, Ibarrekolanda BHI, Intxixu Ikastola, San Inazioko eskola

Argazkiak: Javi Garcia - Iñigo Azkona

Publizitatea: Ninbe Moreno

Diseinua: BOST

Maketazioa: Amaia Gil Basterretxea

Inprimategia: Antza

Ale kopurua: 2.800

Lege Gordailua: BI-571-01

ISSN: 1577 - 9017



Maitane Muñoz Iturria

hezkitailea eta mugimendu feministako kidea



Zer ikasten dugu eskolan? Desobedientzia!

Eskolan Mate, Ingelesa edota Inguru ikasten dugu normalean. Ikasleek lan jardunaldi oso bat ematen dute aulki batean eserita aurrera begira. Sei ordu baino gehiago ematen dituzte eraikin gris batean, patio gris batekin eta aurpegi grisez inguratuta.

Gaur egungo ikastetxe gehienetan debekuan eta ezetzaren pedagogian hezten dugu. Haur eta gazteen sormena ere mugatzen dugu gometxa non jarri edo zer margotu agintzeraino. Historia edo Gazte ikasteaz gain, eskolan boterea zer den ondo ikasten dute haur eta gazteek. Irakasleak daki, ikasleak ez daki. Helduak daki, haur eta gazteak ez daki. Umeak lelotzat hartzen ditugu eta nerabeak hormona ibiltarizat.

Eskolak pentsamendua garatzeko, kritikotasuna sustatze-

ko eta hausnartzeko sortu ziren arren, gaur egun, pertsonak alienatzeko tresnarik eraginkorrena bihurtu dira. Baina zerbait aldatzen ari da...

Kritikotasuna, pentsamendu propioa eta eraldatzailea zabaltzen ari da. Ikasle, familia eta irakasle ezberdinek, eskolak obeditzeko espazioa bihurtu nahi dutenei aurre egiten hasi dira. Deustuko Ikastolako DBH 4ko ikasleek obedientziari uko egin eta desobedientziari ekin diote.

Freirek esaten zuen bezala "Hezkuntzak ez du mundua aldatuko, baina bai munduan bizi diren pertsonak".

Deustuko baztertxo batetik... aldaketari ekin diogu.

LOMCEri ez!



Irati Antepara

ikaslea eta bizizalea

Zeren bila gabiltza?

Gero eta hurbilago sentitzen dugu Batxiler bigarren mailakook Selektibitate, batzuentzat azterketa erabakigarria. Kurtso hasieratik 'hil ala biziko' froga baten antzera deskribatu digute gure etorkizuna baldintzatuko omen duen azterketa hau. Berarekin batera, ia konturatu gabe heltzen dira lehenengo urduritasunak, estresak, ikasten igarotzen diren lo egin gabeko gauak... Baina ohartu gabe ere ikasleen beharizanak eta nahiak alde batera utzi dira. Institutuetan irakasleen funtzioa 30 ikasleko ikasgela bati nola

edo hala kurtso oso bateko materia buruan sartzea bihurtu da. Honela, hezkuntza erloju kontrako joko bat bihurtu dute. Nire inguruan antsietate eta estres kasuak besterik ez ditut ikusten eta benetan garrantzitsua dena, ikasketazaren helburua dena, hau da ikastea, guztiz ahaztu dugu. Notei ematen zaien berebiziko garrantziak zenbaki bat bihurtu gaitu eta honela, 8, 9 eta 10ak bilatzen gabiltzan bitartean, kuadrillarekin barreak, arratsalde libreak eta benetan gustatzen zaizkigun gauzak ahazten gabiltza bidetik.





Daniel Andagoya (Tarik)

Jatorria: Deustu

Bizitokia: Quito (Ecuador)

Lanbidea: ikaslea eta ikerlaria



“Nik Euskal Herrira etorri nahi nuen, ez Espainiara edo Europara”

Zergatik etorri zinen?

Urtebetez ikastera etorri nintzen joan den urrian. EHUari naiz ikasten Energia Berriztagarrien Integrazioa Sistema Elektrikoan izeneko masterra. Aldi berean, tesia egiten ari naiz hemengo enpresa baten-tzat. Goizez proiektuan iker-tzen eta arratsaldean ikasten ematen dut eguna.

Zergatik aukeratu zenuen Bilbo?

Ez nekien nora joan ikastera, nire familian herrialdetik at-ara den lehenengo kidea naiz, eta maila honetako ikasketak burutu dituen lehenengoa ere. Banekien ikastera joan nahi nuela, baina ez nora jo. Ni tal-de kitxua batean nago, Tinku-nakuy izeneko, zeinetan gure kultura ikertu, zabaldu eta ezagutarazi egiten dugun. Taldeak kontaktua zeukan hemengo elkarte batzuekin, euskararen alde lan egiten du-tenak, gure borroka eurenaren antzekoa delako. Haiei esker, Euskal Herriari buruz hainbat gauza ezagutu nuen, eta ho-rregatik hona etorri nahi nuen, ez Espainiara edo Europara, baizik eta Euskal Herrira. Or-duan unibertsitate ezberdine-tara emailak bidaltzen hasi nintzen, eta EHU izan zen ni-gan interes handiena jarri zue-na, erraztasun gehien eman zizkidana.

Bekaren bat eskaini dizu unibertsitateak?

Unibertsitateari esker etxe-bizitza sozialen programan nago, Bilboko Udalarekin adostuta etxebizitza oso mer-keak eskaintzen dituen. Eta egiten ari naizen titulazioko lan horren truke laguntza eko-nomiko bat ere jasotzen dut.

Zelan egokitu zara?

Bada, ni orain arte ez naiz inoiz Quitotik irten. Lagun ki-txua batzuk etorri ziren ni bai-no egun bat lehenago, baina hurrengo egunean joan ziren eta ni etorri nintzenerako jada ez zeuden hemen. Hala ere, unibertsitatean asko lagundu ninduten. Oso adeitsua da he-mengo jendea.

Zein ezberdintasun ikusi duzu Ekuador eta Euskal Herriaren artean?

Quito hiri handiagoa da, ga-tazkatsuagoa, kaotikoagoa. Hemen ordena eta errespetua nabariak dira. Oraindik kostatzen zait onartzea lehentasuna ematen didatela errepidea gu-rutzatzerako orduan. Bilbo hiri garbiagoa ere badae, berdegu-ne gehiagorekin.

Euskara zertxobait ikasi al duzu?

Ailegatu nintzenean, eta ego-kitze aldia pasa ondoren, euskara ikasi nahi nuen, bai-na ez nekien non. Orduan, etxebizitzaren kontu bat egiten nengoela Berbaizu elkarteko langile batekin egin nuen topo eta honek gomendatu zidan

Ecuador Etxeara joatea. Horre-tan nabil orain, gauzatxo ba-tzuk ikasten. Zail samarra da.

Ekuadorren ezaguna al da Euskal Herriko egoera?

Ez. Guk kolektibo moduan badakigu zer den Euskal He-rria, bere borroka eta dau-den ezberdintasunak. Baina, herrialdean orokorrean ez da ezaguna, soilik Espainia edo Frantzia da.

Zer da esperientzia honetatik gehien gustatu zaizuna?

Ikasketa. Hemen dudak ikas-teko era asko gustatzen zait. Ikasten eta ikertzen bakarrik dihardut, eta hori da nik nahi dudana, gustatzen zaidana.

Inguruko beste tokirik ezagutzeko aukera izan duzu?

San Juan de Gaztelugatxe ezagutu nuen. Ederra da. Hemendik gertu dauden hi-riak ere ezagutu ditut, adibi-dez, Portugalete. Bilboko inguruak. Baina gustatuko litzaidake Europako beste toki batzuk ere ezagutzea, Paris bezala, hemendik nabielea aprobetxatuz.

Ikasturte hau bukatzen denean Ekuadorrera bueltatuko zara?

Gustatuko litzaidake ikasten jarraitzea, hemen. Horixe da nire A plana. Ekuadorrera bueltatzen banaiz lan egiteko izango da, baina ez dut ikas-keta bizitzatik aldentu nahi.

Testua
Nuria Arroyo





e¹

BALOI BAT AMETSEN IDAZLE

Testua: Josu Oleaga eta Ane Rotaetxe

San Inazioko nesken futbol taldea hurrengo ikasturtean Iberdrola Ligan jokatzeko zorian izan da, emakumeen futboleko lehen kategorian, alegia. Play-offean arerio gogorra egokitu zaio, Sevillaren kontra jokatzeari. Erronka gainditu ez duen arren, denboraldia “izugarria eta historikoa” izan da.

San Inazioko futbol zelaian bertan egin dugu hitzordua Sociedad Deportiva San Ignacio nesken futbol taldeko lagunekin play-offerako pasea irabazi eta egun batzutara. Ordutik, Sevillaren aurka 4-1 galdu eta 3-3 berdindu ostean, lehen mailara igotzeko aukera gabe geratu da taldea.

Iker Madariagarekin eta Garazi Unibasorekin lotu gara. Iker entrenatzailea da, Joseba Bazarretarekin batera, eta Garazi kapitainetako bat, normalean ezkerreko bandan jokatzen duen jokalaria. Aurten, lantaldean, Javi San Martin aritu da atezainen entrenatzaileen arduraren eta Sonia Gil fisioterapeuta lanetan.

Jokalarien sentsazioen inguruan hitz egin nahi izan dugu, zer suposatzen duen, ale-

gia, auzoko talde umil batentzat lehen mailako liga baten muturra sartzeko aukera hor bertan izatea. Elkarrizketa grabatuko dugun bulegotxora sartu aurretik kontatu digute auzoan, San Inazion, Añorgaren kontrako partidaren ostean ume zein nagusi ezezagun askok kaletik gelditzen dituztela, bai jokalariai, bai entrenatzaileak ere, zorionak emanez.

Harmailak topera zeuden play offerako pasea irabazi zuten igande eguzkitsu hartan, 700 zale inguru hurbildu ziren berotasuna ematera, eta Ikerrek dioenez, “nik urte mordoa pasa ditut mutilen taldeak entrenatzen eta sekula ez dut ikusi horrelako girorik gurean”. Partida bera ez zen denboraldiko onenetarikoa izan, baina 3-1eko emaitza



hori ez dugu hain erraz ahaztuko”, Iker entrenatzailearen esanetan.

Duela hamabost bat urte egin zuen San Inazioko klubak nesken talde bat izateko hautua, eta gaur egun erreferente bilakatu da Deustualdean eta Bilbo mailan nesken futbolari dagokionez.

Ikerrentzat erronka interesgarria izan da aurtengoa, hau izan baita bere lehen urtea neskak entrenatzen. “Nik kluba ezagutzen nuen, San Inazioko mutilen hainbat talde entrenatu izan ditut, baina neskak entrenatzea zer zen ez nekien”. Eskaintza egin ziotenean ez zion uko egin.

Neskak eta mutilak entrenatzeko antzekotasunez edo desberdintasunaz galdetzen diogunean ez du zalantzarik Ikerrek. “Nesken konpromiso maila ezin da mutilek azaltzen dutenarekin konparatu. Aurten, Errege egunean goizez, esaterako, entrenatzen izan gara, eta Aste Santuko oporretatik ere arinago bueltatu ginen entrenamenduetara, jokalariek horrela eskatuta”.

Irribarre zabala erakusten digu, eta hara-tago doa, “nik nire aurtengo jokalariei ez diet gogorarazi behar beraien burua zaindu

behar dutenik, adibidez, oso diziplinatuak direlako. Saiatu naiz, aldageletan, tratuan, nesken eta mutilen arteko ezberdinasunik ez egiten, eta lortu dudala uste dut”.

23 urteko batezbesteko adinarekin, San Inazioko jokalarien kopuru handi bat Lezamatik pasatakoa da. Beraien arteko konpetitibitateari buruz galdetu diogu Garaziri eta ez du zalantzarik izan erantzutean. “Bai, gure artean lehia handia dago, baina lehia ona esango nuke nik. Gutariko bakoitzak badakigu zelaian gure postua irabazteko gogoz lan egin behar dela, eta bakoitzak bere onena ematen du zentzu horretan. Gero lagunak ere bagara, eta giro ona dago aldageletan”.

Lehiakortasunari helduta Ikerrek zera gaineratzen du. “Denboraldia hasi genuenean bilera bat izan genuen aldageletan helburu batzuk finkatzeko asmoz. Jokalariek argi zuten zein zen beraien xedea, play-offetan sartzea eta igotzea. Sinetsi dute, lan handia egin dute eta hemen gaude”.

Heldu diren tokira heltzea ez da batere samurra izan, ordea. Ligako momentu okerrrenagatik ere galdetu diegu eta bai Garazi bai Iker bat etorri dira. “Añorgan jokaturako partida eskasa izan zen. Añorgaren zelaia

“Nesken konpromiso maila ezin da mutilek azaltzen dutenarekin konparatu”



txikia da, ez zaigu inoiz erraza izan, baina gauza bat galtzea da eta beste bat sei gol jasotzea. Horrek min handia eman zigun, gainera Logroñoren kontra jokatu behar genuen handik egun gutxira eta animoa kaltetua genuen”.

Baina oraingo egoera oso bestelakoa da, eta atzera begira Garazik poztasun handiz kontatzen digu beraiek play-offerako pasea irabazi eta hurrengo astean zortzi neskatila hurbildu direla futbol zelaira hurrengo ikasturtean futbolera jokatu nahi dutela adieraziz. Horrek, nahitanahiez erreferenteen garrantziaz hitz egitera garamatza. “Oraindik ez gara guztiz jabetu egindakoaz eta neskatila txiki batengan edota beraien gurasoengan duen eragina gu egunkarian ikusteak, adibidez. Komunikabideetan agertzearekin batera neska

futbolisten errealitatea gerturatu eta normalizatu egiten da, eta jendea konturatzen da, hemen bertan, Bilbon, badagoela neska izanda futbolera jokatzeiko aukera ederra. Kanporaketan gertatzen dena gertatzen dela, lortutako honi balio erantsia eman behar zaio”.

Neska hauek egiten duten sakrifizioa handia da entrenatzailearen arabera. “Ez da batere erraza uztartzea lanak, ikasketak eta futbolari eskaintzen dioten denbora. Izan ere hiru egunez entrenatzen dute eta astebururo jokatzen dute. Haietako batzuk gainera, ume txikien entrenatzaileak dira, eta arbitro lanetan ere badabiltza. Hori dena egiteko gaitasun handia behar da”.

twitter.com/SaniFemenino
instagram.com/sanifemenino

**“Play-offerako
pasea irabazi
eta hurrengo
astean zortzi
neskatila
hurbildu direla
futbol zelaira”**



www.renault.es / 902 333 500



RENAULT BILBO BERRI

**IBILGAILU BERRI ETA BIGARREN ESKUKOEN SALMENTA
MANTENTZE ZERBITZU AZKARRA • MEKANIKA • KARROZERIA**



BILBO BERRI JON ARROSPIDE, 20. TEL. 94 448 39 00. DEUSTU. www.bilboberri.com

RENAULT partner of **EIF**





4-5 URTEKO HAURRAK BASERRIAN

*Gure ikasleen naturarekiko
harremanak sendotzeko asmoz,
maiatzaren hasieran 4 eta 5 urteko
haurrekin Galdamesen dagoen Areitz
Soroa baserri-eskolara joan ginen.*

Areitz Soroa baserri-eskolara irteera egitearen helburu nagusiak ziren Deusto ikastetxeko 4 eta 5 urteko umeek elikagai batzuen jatorria bertatik bertara ezagutzea eta animaliak eta landareak aztertzea, identifikatzea eta errespetatzen ikastea.

Lehengo ekintza ogia egitea izan zen: osagaiak ezagutu, nahastu eta oreka lortu arte landu. Oreari itxura desberdinak eman eta gero, labera sartu genituen.

Ogia egosi bitartean, dolarera joan ginen eta han sagarretatik zukua nola ateratzen den ikasi genuen. Zukua dastatu eta gero, ardiengana hurbildu ginen sagar-hondarrak haiei emateko.

Ardiekin lehengo kontaktua izan eta gero, beste abere batzuk ezagutu eta ukitu genituen, hau da, oiloak, untxiak, ahateak, antzarrak, ahuntzak, dortokak eta, azkenik, baserriko txerria ezagutu eta elikatu genuen.

Areitz Soroa baserrian ekintzak amaituta, bakoitzak egindako ogi opila hartu eta Galdamesetik etxera, Deustura, bueltatu ginen emozioz beteriko eguna gure ikasleen begietan islatzen zela.

Testua eta argazkiak
Deusto ikastetxea





ARTEBI

MUSIKA, ARTE ESZENIKO ETA IKUS-ENTZUNEZKOEN
BILBOKO ESKOLA

**MUSIKA - DANTZA
ANTZERKIA - GIDOIA**

Jon Arrospide, 14 - 48014 Deustu-Bilbo tel: 94 475 85 33 faxa: 94 475 56 49
artebilbao@terra.es www.artebi.es

YVES ROCHER
FRANCE

Ercilla, 32 Indautxu 94 4703765
Luis Power, 7 Deustu 94 47639 48
H. de Amezaga, 27 Bilbo 94 4437303





MISIOIARIAK

Misioak gertakizun garrantzitsuak izan ziren gure herrietan XVIII. mendetik XX. mendearen hasierara arte. Lantzean behin fraideak azaldu eta sekulako astindua eragiten zuten. Predikuen bidez kontzientziak aztoratu egiten zituzten. Deustuan ere izan ziren.

Testua: Hektor Ortega

Argazkiak: www.albumsiglo19mendea.net

XX. mendearen lehenengo erdialdera arte, misiolariak gertakizun handia izan ziren gurean. Herri bat aukeratu eta bertan egun gutxi batzuk ematen zituzten fraide haiek predikuak lau haizetara zabaltzen. Herritar guztiak joaten ziren haien sermoiak entzutera, sarritan beharrak ere alde batera utzita. Inguruetatik ere fededun ugari hurreratu ohi zen.

Baina zer ziren herri misioak? Berez, gotzainak bidalita edo bestela, lekuan lekuko abadeek zein bertako agintariak eskatuta, herri jakin batera joaten ziren fraide predikatzailen jardunak ziren. Egund gutxi batzuk ematen zituzten herrian, sermoi gogorak esaten, kontzientziak astintzen, bekatuaren zirrikitu guztiak agerian uzten.

Hona hemen bilbotar misiolari batek zelan azaldu zuen: “Barri onac, eta guztizco onac dacartzueguz, cristiñauac. Pecatupean bizi zareen pecatari errukigarriac, pecatu mortalaren catea gogorracaz loturic, eta catigu zagozanoc, poztu zaitete. [Jesus] atera gu-



Fraidea elizan predikatzen

raric ceuc ceuen bide okerretatic, biralduten deusue misiño santu au ceuen errira, ceuei adietan emoteco bene benetan ondu gura badozue; prest dagoala bera, baita ondo prest, ceuei parcatuteco, eta ceuen adiskide izateco”.

Lerro horiek Juan Mateo Zabala (1777-1840) bilbotarrarenak dira. Honela amaitu zuen: “Misiño santua entzunda onduten ezipazare, bildur izan bear tzare, ceuen buruen ganera etorrico dala Jaunaren aserre gogorra”. Abisua zen, duda barik, baina baita misioen bertuteak aitortzeko modu adierazgarria. Belen Altuna ikertzaileak honela definitu ditu misioak: “Baina zer zen misio bat? *Shock*-tratamendu halako bat, kontzientziak esnatu, arimak astindu eta damua eta zuzenketa-nahia pizteko”. Herriko abadeek eragin ezin zezaketen astindua jotzera joaten ziren misiolariak.

Euskal Herrian jesuitak eta frantziskotarrak izan ziren misioetan gehien aritutakoak. Beste batzuk be ibili ziren, pasiotarrak barbarako. Misiolariak, berbaldun onak izateaz gain, ahots ona, karisma eta prestakuntza teologiko egokia behar zituen. Sarritan milaka pertsonen aurrean egin behar zuten berba, eliz ata-



Abadea emakumeekin berbetan

rietan edo kanpo aldean, batere bitartekorik (mikrofonorik esate baterako) gabe.

Deustuan 1883an

Behin baino gehiagotan azaldu ziren misiolariak Deustuan. Guk 1883ko martxoko misioa aipatuko dugu. Prentsan irakurri dugunez, hila-ren 3tik 11ra zabaldu behar zen Deustuko misioa, alegia, Garizuma bete-betean. Garai egokia, zalantza barik.

Zortzi eguneko misioa izan zen, beraz, Done Peri elizan. Egitaraua, ondoko hau: goizez meza eta ondoren umeentzako sermoia. Arratsaldean, berriz, helduentzako azalpenak eta predikuak. Deustuko misio santu haiek saria ere bazekarten: barkamen osoa eta partzialak eskaintzen zituen.

Misiolari predikatzaille ospetsua etorri zen Deustura: aita Legarra jesuita. Eta jakingarri interesgarria: zein hizkuntzatan egin zituzten Deustuko misioak 1883an? Herri elebidunetan erdaraz egiten zituzten. Herri euskaldun hutsetan, berriz, euskaraz. *El Noticiero Bilbaino* egunkariak honela iragarri zituen “santas misiones en Deusto en vascuence”. Euskaraz, beraz. Baina ñabardura kezkarri bat erantsi zuten: goizeko mezaren osteko umeentzako misioa erdaraz egingo zuten: “Misión especial para los niños en castellano”. Zergatik umeei erdaraz? Ezin erantzun zehatzik eman, baina gure datuen arabera, XIX. mendearen amaieran sortu ziren Deustuko lehenengo ume erdaldun hutsak.



Kalderapeko
euskal kultur gunea

www.kalderapeko.com

txakur kalea, 1. 48005
bilbo • euskal herria
tfnoa: 94 416 40 99



ZOROEN KLUBA KOLEKTIBOAREN ESTREINALDIA

Deustuko Gazte Egunean, ekainaren 10ean aurkeztuko du Zoroen Kluba Kolektiboak bere maketa berria kontzertuan.

**Maketaren azaleko
diseinua**
Muji
Argazkiak
Mirene Gonzalez

Urte oso bat daramate Mikel, Muji eta Simonek abestiak pentsatzen, idazten, doinuak eta baseak sortzen eta nahasten ekainaren 10ean, Deustuko Gazte Egunean, jendaurrean aurkezteko Gazte Lokalean. “Estreinaldia izango da”, baita Zoroen Kluba Kolektiboa izenarekin baitaiatu duten taldeak emango duen lehen kontzertua ere. Bertan eskuratu ahalko du nahi duenak kolektiboaren maketa, lehenengo, *Los tigres que ronronean* izeneko.

Zoroak aipatutako hirurak dira. “Hirurak mutilak, zoritxarrez”. Deustuko Mikel (*Auzoko*) eta San Inazioko Muji (*Muji*) dira abestiak idatzi eta kantatzen dituztenak eta Gortizeko Simon (*Saim*) erritmoen egilea. Grabatu eta nahastu Simonek etxean duen estudioan egin dute.

Rap musikak batu ditu hirurak, kolektiboa sortzeraino. Bururatzen zaienari kantatzen diotela diote, bizi eta ikusten dutenari. “Deustun bizi izan ditugun historiak dira” abestien hitzetan entzun daitezkeenak. Esaterako, “Udalak Deustuko ortue-tatik zelan bota gintuen” aipatzen dute kantuetako batean eta beste batean Udalak gaztetxeekin duen “jarrera errepre-sioa”. Guztira, 12 abesti dira. Abestietan bai euskara bai gaztelania erabiltzen dute,

eta nahasteak “funtzionatzen du” hiru ki-deen arabera.

Los tigres que ronronean ez da hiruren lana soilik. Jende asko izan dute ondoan, “lagun ugari”, testuak idazten, argazkiak eta bideoak egiten (Mirene Gonzalez) marrazkiak egiten... denetik”.

Kolaborazioak ere izan dituzte, besteak beste, Dariorena (HDR), Mikelena (Patxadaz) gitarran, Asierrena baxuan (Patxadaz) eta Josebarena ahotsetan. Joseba Zupiria rapa egiten duen Uribarriko gaztea da, euren “antzera” dabilena.

Ekainaren 10etik aurrera Zoroen Kluba Kolektiboaren Youtube kanalean eta Sound Cloudean entzun eta deskargatu ahalko dira maketako abesti guztiak. Doan. Musika “doakoa” izan behar dela pentsatzen baitute kolektiboko kideek. “Denontzat izan behar du, musikak ez baitu preziorik”, Mikelen esanetan. Jendearegana “errazago heltzeko modua” ere bada gainera. “Nahi duenak maketa eros dezala Izeki edo Herriko tabernan, eta bestela doan izango du”.

Youtube - El Club de los Locos
Zoroen Kluba Kolektiboa

Les tigres que ronronean

Muji·Auzoko·SAIM

el Club de lxs Loexs Kolektiboa



HAUXE BAI JENEROAI

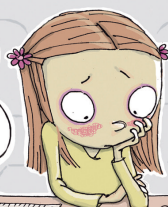


HOGEI ZATI BOST BERDIN
BOST?!! MESEDEZ, TXOMIN,
ARRETA PIXKA BAT
JARRI, MOTEL!



HIPOTENUSA =
HIRUKI ZUZENAREN
KATETO OKERRA?!!

AI NESKAK!
ZUEK EZ DUZUE
ERREMEDIORIK!



@arbineubeda

b

berbetan

AURELIO SEDANO ETA GURUZNE AZKONArekin

Deustuko Herriko tabernako kideak

“Erreferentziazko topagune polit bat galduko



Hainbat belaunaldik izan dute harreman zuzena 30 urte betetzear dagoen Deustuko Herriko tabernarekin. Aurelio Sedano (Arangoiti, 1964) eta Guruzne Azkona (Deustu, 1992) lehen urtetako eta egungo Herriko tabernako kideak dira, hurrenez hurren. Atzera eta aurrera begira jarri dira, eta Ramon y Cajaleko espazioaren balizko itxiera irudikatu dute.

Testua: Nuria Arroyo
Argazkiak: Iñigo Azkona



da Deustuko Herriko tabernaren itxierarekin

Deustuko Herriko taberna duela 30 urte sortu zen. Hiru hamarkada betetzera iritsiko zela uste zenuten?

Aurelio: Martxan jarri genuenean Deustuko Herriko taberna, kristoren ilusioarekin, Euskal Herriak independentzia lortu arte zabalik eutsiko ziola pentsatzen genuen. Nolabait, hasieran ez genion iraungitze-datarik jarri. Behar zen beste tresna modura erabiltzeko jaio zen. Erdi aldera, berriz, ez zuela aurrera egingo pentsatzen genuen.

Guruzne: Euskal Herriko 101 taberna eta elkarte ixtea eurentzat ere kaltegarria da. Politikoki errentagarria izan arte ez dute Herriko tabernarik itxiko. Nik uste zaila daukatela.

Hiru hamarkada hauetan zein ekarpen egin dio Herriko tabernak Deusturi?

Aurelio: Erreferentzia izan da jende askorentzat. Ramon y Cajal kalean gu izan ginen taberna zaharretik berrira pasatzen lehenengoak. Engranaje lana egin genuen ondoren etorri zirenekin. Horrelako erreferentzia gunerik ez da egon Deustun. Tabernak bai, bazeuden, Luzarran esaterako, baina biltzeko lekurik ez. Hemen bildu dira Ramon y Cajaleko auzotarrak, Gazte Lokala martxan jarri zutenak, milaka gazte, Jai Batzordea... 30 urtetan belau-naldi asko hurbildu dira, mila bilera eta mila erreferentzia izan dira. Beti egon da zabalik guztientzat.

Guruzne: Taberna bat baino gehiago topaleku bat da. Batez ere, konformista ez

diren gazteentzat. Gaur egun ere, gazteen espazioa da, bai barra atzean bai aurrean, horrek dakartzan gauza on eta txarrekin.

Tartean ikasle asko ere pasa da bertatik.

Aurelio: Deustuko Unibertsitateko, Magisteritzako, Sarrikoko eta Leioako ikasleentzat, ikasle euskaldun askorentzat, elkartu, ikasi, lan egin eta ondo pasatzeko lekua izan da. Euskal Herrian zehar nabilenean Deustuko Herriko tabernatik pasatako pertsona piloa aurkitu ditut nonahi.

Zelakoak izan ziren hastapenak?

Asko ginen orduan. Ni nintzen gazteenetakoa. Tabernak bestelako itxura eta eskaintza zuen. Eguneko menua ematen zuen, adibidez. Bi sukaldari izan ziren hemen garai batean lanean. Kalean ere beste giro bat zegoen, tailer piloa zeuden orduan Ramon y Cajalen.

Errealitatea asko aldatu da. Zelakoa da gaur eguna?

Guruzne: Magisteritza Eskola 2011n itxi zutenean gainbehera etorri zen gure zonaldea. Inguruko taberne asko nabaritu genuen. Iaz hasi ginen gorakadan Izeki eta Logia tabernen aldaketarekin. Gazte Lokalean ere duela lau-pabost urte baino jende gehiago dabil azkenaldian. Guzti horrek jende gehiago erakarri du kalera. Ikasleak ere badabiltza oraindik. Saiatzen gara, ahal dugun neurrian, kultur jarduerak antolatzen: emankizunak, antzezlanak, liburu aurkezpenak, bertso saioak, bazkariak...

“Taberna bat baino gehiago topaleku bat da”

▷ ▷ SAKONEAN

“30 urte luze hauetan zutik eta duin eutsi dio”

Deustuko Herriko tabernaren 30. urteurreneko ospakizun ugari izan dira.

Guruzne: 2016an hasi ginen eta 2017an ere askotan ospatu dugu. Orain arteko urteurrenik luzeena izan da hau.

Zein ekimen antolatu duzue?

Bertso saioa, hitzaldia, mahai ingurua, monologoa, mus txapelketa, umeentzako ikuskizuna, kontzertuak, tartean Garirena, eta bazkari handi bat antolatu ditugu *30.a ez da lehena* lelopean.

Zein helburu izan duzue?

Herriko tabernak Deustuko herriaren arnasmune izaten jarraitzen duela erakutsi nahi izan dugu, herri honek borrokan jarraitzen duela sinisten dugun guztion arnasmunea. Zailtasunak eta poztasunak tarteko, 30 urte luze hauetan zutik eta duin eutsi diola argi utzi dugu.



Une txarrak pasatakoa da Deustuko Herriko taberna. Zeintzuk dituzue gogoan?

Aurelio: ‘Garzonada’ hasi zen eguna, duela 15 urte. Dena batu eta atera behar genuelakoan nengoen. ‘Badatoz, hau bukatu da’, pentsatu nuen. ‘Hau da azken txanda’. Orduan erabaki nuen Herriko tabernan nire zikloa bukatu behar zela. Beste une txar batzuk ere egon dira. Kabinaren heriotza, Mikel Jauregiren atxiloteketa, argazkien kentzea, diru falta... hamabi urtetako eta aurretik emandako urtetako bizipen asko ditut. Orain garai lasaigo bat bizi du Herriko tabernak. Trantsizioa unea da ez dakigulako leku honetan noiz arte egongo den Herriko.

Guruzne: Aurreko hamarkadekin aldekatuta egoera erosoagoan gaude, eta era berean ez da egoera eroso ez dakigulako zenbat denbora gehiago emango dugun egungo espazioan, langileekin zer gertatuko den, B plan bat behar dugun edo ez... Egoerak hainbat zalantza eta muga sortzen dizkigu konponketak egiterako orduan adibidez.

Sarekadak, miaketak, identifikazioak, atxilotetak... zelan gogoratzen dituzue?

Aurelio: Klean gazteek borroka egin dute urte luzez, eta borroka horrek indar politzialen kontraborroka ekarri zuen. Erraza zen, Ertzaintzaren komisaldegia ondoan izanik. Behin eta berriro pasatzen ziren ertzainak Herrikotik, astebururo garai baita. Gero, etorri zen presoaren argazkien gerra. Epailaren aurrean deklaratzera ere joan behar izan dut horregatik. Bagene-

kien ezker abertzaleko militanteen arriskua zela Herriko edo kalean identifikatzea eta deklaratzera deitzea.

Txarretik atera duzue gauza onik ere?

Guruzne: Bai, sinergia baikorrak ere sortu dira, 'hau denona da, hau defendatu behar dugu' mezua zabaldu delako Libre dinamikaren bidez. Deustuarrok Herriko taberna libre eta zabalik nahi dugula, alegia. Auzitegi Nazionalako ebazpenak gauza baikorrak ere ekarri ditu hortaz, eta gainbeheran zegoen Herriko tabernari bultzada eman dio. Ekimen asko eta politak antolatu dira. Done Petri plazan Herriko tabernan egiten diren jarduerak irudikatu genituenean, esaterako, jendetza bildu zen. Herritar asko egon da lanean eta parte hartzen Libre dinamikan. Baina denboran asko luzatu denez igoera eta jaitsierak izan dira bidean.

Zer eman dizue Herriko tabernak?

Aurelio: Nahiz eta bizipen txarrek oroitza-penak baldintzatzen dituzten, gauza on asko egon dira, eta gertaera zehatz batekin beharrean eguneroko lanarekin gertatzen naiz. Hau lanerako eta militantziarako lekua izan da aldi berean.

Guruzne: Niretzat militatzen hasteko espazioa izan da, baita beste askorentzat ere. Bereizgarri hori du leku honek, eta ziurrenik horrek asko izorratuko ditu. Guretzat ona dena, eurentzat kaltea.

Aurrera begira, zer gerta daiteke? Itxieraren beldur zarete?

Aurelio: Deustuko Herriko taberna ez dago beste batzuen egoera berean. Oku-

patzen duen lokalean alokairuan dago, ez du jabetzan espazioa. Konfiskatzea ez da posible jabetza beste norbaitena delako. Zer egingo duten? Itxi? Taberna lizentzia kendu? Aulkiak, mahaiak eta kafe makina kentzea lokalaren barruan dagoelako? Guk ez dakigu. Abokatuen arabera, hau ezin digute kendu gurea ez delako.

Egun Herriko zaudeten lagunek erabaki behar duzue zer egin. Proiektuarekin zer egingo duzue?

Guruzne: Ez dugu erabakirik hartu oraindik. Itxiera baten aurrean gure aukera beste leku batera mugitzea izango dela suposatzen dut. Zailtasun asko izango ditugu tabernak zabaltzeko lizentzia berriak ematen ez direlako eta beheko zein goiko kaleetan ia denak hartuta daudelako.

Baduzue mezurik deustuarrentzat?

Aurelio: Aurrera begira hartu beharreko erabakiak hartzerakoan gazteei esango nieke kontutan izateko Herrikotik pasa diren pertsona guztiak. Hau ez da pertsona bakar batentzat ez bakar batzuentzat, bizi-pen desberdinen gehiketa da. Transmisioa bermatzea oso garrantzitsua da.

Guruzne: Gauzak eginda heldu zaizkigu guri, gogotsu gaude, eta gure aurrekoek moduan asmatzeko eta erratzeko aukera berdinak dauzkagu. Jendeari Herriko tabernara hurbiltzeko esango nioke, bada-goela zer atera historia egiten jarraitzeko.

Zer galduko da Ramon y Cajaleko Herriko tabernaren itxierarekin?

Aurelio: Deustuko erreferentziazko topagune polit bat.

"Itxiera baten aurrean gure aukera beste leku batera mugitzea izango da"



**Deustuko
Ramon y Cajal kalean
girorik onena!**

Deustuko ikastolako ikasleek planto egin diote errebalidari

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 4. mailako ikasle bat bera ez zen sartu maiatzaren 17ko goizean Deustuko ikastolan Hezkuntza Sailak agindutako errebalida azterketa pilotua egitera. Ikastetxearen kanpoaldean plantoa irudikatu zuten dozenaka ikasle eta gurasok Ikasle Abertzaleak eta Hezkuntza Plantak formen Topagunearen deia erantzunez. DBHko 3. mailako ikasleek ere ikastolan ez sartzeari erabaki zuten. Izan ere, errebalida azterketa datorren kurtsoan eurei tokatuko zaiela eta, elkartzunez planto egin zuten. Ikasleekin batera parte hartu zuten ikastolako familiek ere.

Los Cosméticos taldeak Rockein lehiaketan garaile

Maiatzaren 13an egin zen Rockein lehiaketaren finala Basauriko Social Antzokian. Epaimahaiak Deustuko Los Cosméticos taldea izendatu zuen Euskadi eta Nafarroako talde onena lehiaketara aurkeztu ziren 129 partaideren artean. Sari nagusia eskuratu dute hortaz *Albert* (baxua), *Alberto Pelos* (bateria) eta *Ivan Barriok* (gitarra eta ahotsa) osatzen duten hirukoteak. Pozik hartu dute saria. Gutxienez bost abesti grabatuko dituzte (500 kopia CD formatuan), baita bideoklip bat ere, eta MAZ Basauri jaialdian jotzeko auketa izango dute. Batez ere, “autoestima *chutea* da guretzat”, adierazi dute taldeki-deek. Hurrengo bi urtetako “taldearen bitzita konponduko” die sariak.

Errondoko Auzo Etxea

Urtetan Navarro Villoslada kalean itxita egon den lokal huts bat “auzotar guztien beharrak eta interesak ase-tzeko berreskuratzeari” ekin zion San Inazioako bizilagun talde batek apirilaren 1ean. Asanbladaren erabaki dute Errondoko Auzo Etxea izena ematea espazioari, desagertuta dagoen Errondoko txakolina gogoan. “Kutsu historikoa eta memoria” mantentzen duen izena. Asanbladako ki-deen esanetan, izen berriarekin, “hiriaren hedapenak eta urbanizazio prozesu basatiak desagerrarazitako landa-eremua aldarrikatzen dugu. Francoren gobernu faxistak ingurua bere egin eta adreiluz zein porlanez bete eta baserritarrek bota baino lehen zegoena”. Aurrera begira “auzo bizi, solidario eta aktiboen alde egitea” erabaki du asanbladak.

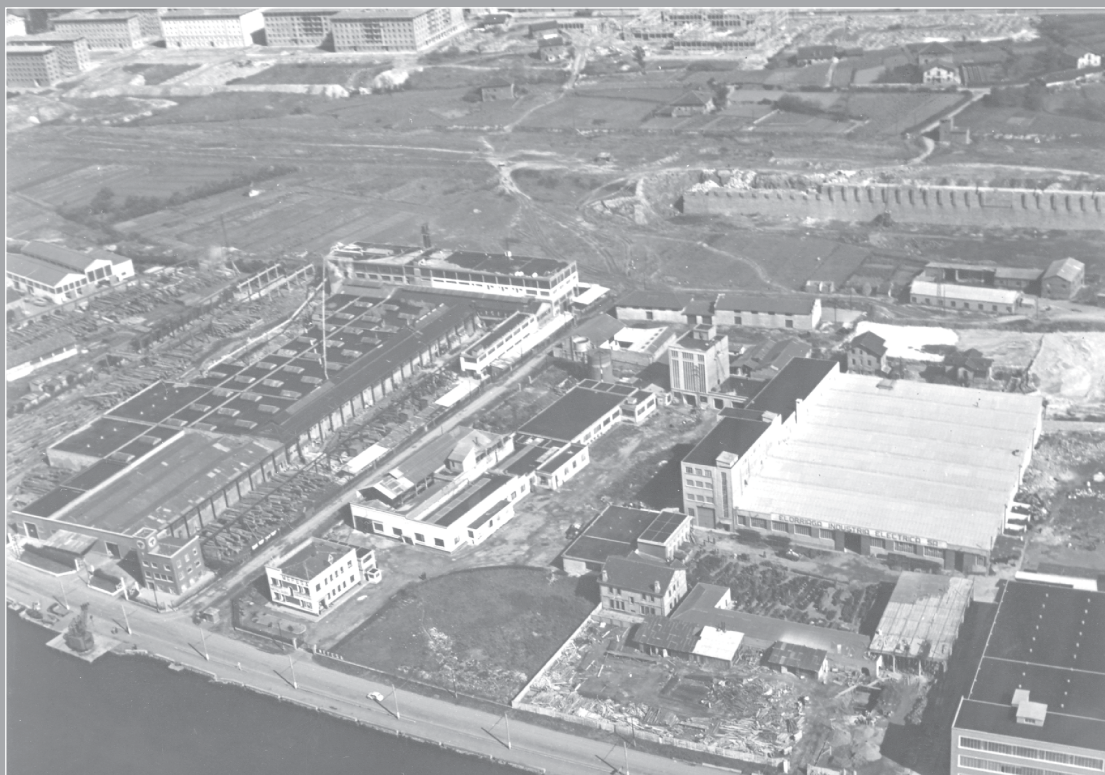
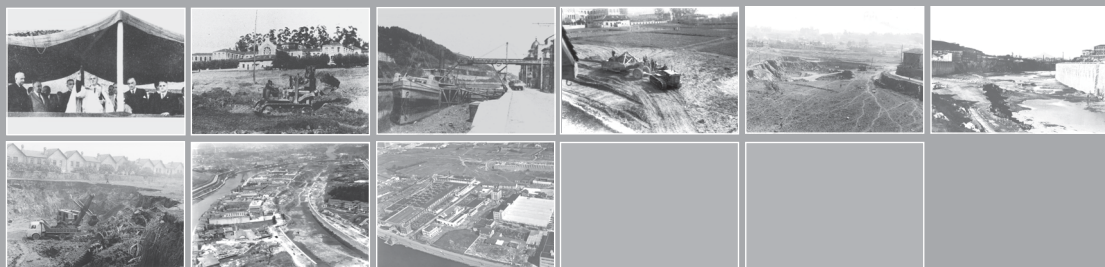


Deustuko Gazte Eguna: ekainak 10

Deustuko eta inguruko “gazte ezberdinak batzeko espazioa” izan nahi du ekainaren 10eko Gazte Egunak, azken urteotako data gordez. Besteak beste, “instituzioetatik kanpo sortzen diren herri ekimen eta autogestioan oinarritutako ereduak lantzeko”, eta horrela pentsatzen dutenei espazioa eskaintzeko eta inguruko lagunei ezagutzera emateko. Deustuko gazteek zein hainbat gazte eragileetako ordezkari antolatzen dute Deustuko eta inguruko gazte orori begira, alegia, “Udaletik

haratago doazen espazioen eta aisialdi alternatiboaren beharra duten horientzat”. Egun osoko egitaraua antolatuta dute, “aisialdiaz gozatzeko helburu” duena. Aurten gainera, “hainbat konpromiso” hartzeko apostua egin dute gazteek: “Bazkaria, adibidez, bertako produktu ekologikoekin prestatuko dugu; emakumezkoen musika taldeak bermatu nahi dira; eta berrerabiltzeko platerak ateratzeko bidean gaude Deustuko gainontzeko eragileek erabiltzaten”, adierazi dute antolatzaileek.





Urtea: 1955

Txema Luzuriaga

Industria eta baserriak

Deustuibarrako industriaren eta Kanaleko obren ikuspegi panoramikoa eskaintzen du argazki honek. Lehen planoan, hurbilen, itsasadar ondoan garatzen zen industriaren jarduera. Zati bat baino ez. Izan ere, industria itsasadarrean zehar hedatzen zen hiru 'kaletan': Deustuibarran, Zorrotzaurreko erriberan, eta Elorrietako

erriberan bukatzen zen. Argazkiaren goiko aldean Tellaetxeko auzoan (egun San Inazio dena) zeuden baserrietako asko ageri dira. Nik zortzi bat zenbatu ditut lursail txikian. Horien artean Larrakotorre eta Rekaurti daude, egun Intxixu ikastola dagoen lekuan kokatzen ziren. FOATek utzitako argazkia.

Segi Deustualdean euskara sustatuz. Eskerrik asko denoi!



**~IZEKI~
TABERNA**
BETI ZIZEKAN SUA
argi bat izeki zen zeruan
su horidun sugarra ostopo
itzalsuen atzean
Ramon & Kaja 26
DEUSTU

ATXURI TABERNA

**Luzarra 1
Deustu**

946 75 40 17

Nailan
Parquetak - Barnizak

Morgan kalea z/g
48014 Deustu - Bilbo

tfno: 94 475 67 84
nailanparquet@euskalnet.net

Optica
Aranda

Agirre Lehendakaria, 147 Tfnoa:
SAN INAZIO **94 475 11 24**

www.bilbohiria.com
BI-96.0-FM
Bilbo Hiria irratia
berriak * musika
elkarriketak

BREST

kafetegia

Blas de Otero, 5

Tfnoa: 94 447 95 43



Alonso Pertsianak
Plaza Celestino Mª del Arenal, 12
48015 Deustu-Bilbao
Tel.: 94 600 14 24
alonsoper@euskalnet.net



Urrunago zertarako?
Deustuko Liburudenda
San Pedro Plaza 4



KABLAK
elkargunea
INTERNET, MUSIKA,
ESKUPILOTA ESKOLA, WI-FI,
KULTUR ERINTZAN,
TREKETAK ASTIALDI TALDEA...
ETA OSTIRALERO HANBUKARRAK
SANTITASUN ETA PASTA FRUTAK
eta nira eskaldunak!



1924tik Deustun
Eintoreria
La Flor
Julio Urquijo 3 - Deustu
94 475 18 29
Mantak, edredoiak, ezkontza eta jaunartze
jantziak...garbitzen ditugu

artez
euskara zerbitzua

Probatu
herrizki.eus

ANDROID APP
Google play

Apple App Store

Ramon y Cajal, 8 behea
48014 Deustu
tel. 94 475 22 33
matxintxu@aeeknet.net

Matxintxu
aek ■ euskaltegia

Matrikula zaitzez! **aeek**

Iragar zaitetz

Prest!-en

tel. 94 447 10 42
bilboakoaldizkariak@gmail.com

RONDOKO
HORTZ KLINIKA

Iratxe Jimenez Bobadilla
ODONTOLOGO ELKARGOKIDEA ZKIA: 855

Bitxidenda

Sabin
Erlojudenda

Rafaela de Ibarra, 6
Tfnoa 94 475 63 16

PERSIANAS
KM
CERRAMIENTOS
Deitu eta Ikusi!!
PERTSIANAK ETA ITXIDURAK

Araneke, 28 - 48014 Bilbao
TEL. 94.447.70.32
E-MAIL: persianaskm@persianaskm.com
www.persianaskm.com



Oktoberfest

Etxeko berezitasunak:
txerri-ukondoa eta saltxitxak

Urtebetetze askariak
ematen ditugu

Santxo Azpeitia, 3 - 94 447 22 83

RONDOKO
HORTZ KLINIKA

Iratxe Jimenez Bobadilla
ODONTOLOGO ELKARGOKIDEA ZKIA: 855

Odontologia orokorra eta prebentiboa
Ume eta helduak
Tratamendu estetikoak eta garbiketa
Peridotntzia eta protesi kengarriak
Ortodontzia

PADI
OSAKIDETZA

Errondoko z/g, SAN INAZIO
94 475 5932
E.P.S. 425/97

Zer gertatzen zaio Arangoitiko igogailuari?



**Jose Carlos
Valencia**

Hondatuta dago. Niri ez dit eragiten baina bai auzokideei eta batik bat adinekoei, mugitzeko ezintasunen bat dutenei eta ume txikiak dituztenei. Normaltasunez funtzionatu beharko luke.



**Iban
Deustu**

Kokoteraino daude Arangoitiko auzokideak igogailua hondatzen denean garraio gabe geratzen direlako. Beti du arazoren bat.



**Oskar eta Gloria
Arangoiti**

Igogailu berria da, teknologia berriarekin egina, baina sarri hondatzen eta gelditzen da. Gainera, auzotar asko gara igogailua erabiltzen gduinak.



**Ismael eta Elyse
Arangoiti**

Kaka hutsa da igogailua. Ez dabil ia inoiz. Bizikleta igo behar dugunean izorratzen gaitu gehien.



**Maitane
Ibarrekolanda**

Azken lau hilabetetan bost aldiz edo izorratu da. Adinekoei batez ere eragiten die.



**Jon
Arangoiti**

Obra berria da, eta egin dutenei eskuetatik ihes egin die. Arazoak sortzen ditu.



harkua bete berba

>> ARGAZKILARITZA - LITERATURA

IRAGANEKO ARGAZKIAK GAUR EGUNEKO HITZEKIN

Gaur egun argazkiek gure bizitzako momentu guztiak izozten dituzte, garai batean ez zen han ohikoa, baina Eulalia Abaitua argazkilariari esker baditugu garai bateko gure inguruko erretratuak. Horiek modu berezi batez ikus ditzakegu 'Estereoskopiak 16+16' erakusketan.

Testua: Ane Zabala - Argazkiak: Azkue Fundazioa



Eulalia Abaitua argazkilariari eskainitako erakusketa da *Estereoskopiak 16+16* izenekoa, eta irailaren bukaera arte ikusgai izango da Euskararen Etxean, San Inazioan.

Eulalia Abaitua Bilbon jaio zen 1853an, argazkilartzan aitzindaria izan zen. Bere lanari esker, XIX eta XX. mendeko Bilboren eta bertako biztanleen egunerokoa ezagutu daiteke.

19 urterekin Ingalaterran ezagutu eta sakondu zuen argazkilartza Abaituak. Sasoiko herritarrek erretratatu zituen batik bat, eta bere ondarearen 16 argazki ikus daitezke Euskararen Etxeko aretoan.

Beirazko xafla estereoskopikoez eginiko argazkiak dira, eta berauetan pertsonak ageri dira eguneroko jarduerak eta zereginetan.

Gainera, oraingo honetan, irudia eta hitza batu dituzte. Erakusketak ohiko formatuekin hausten du, eta bi eduki batzen ditu, batetik antzinako argazkiak, hiru dimentsioko betaurrekoen bidez ikusiko ditugunak; eta, bestetik, ahozko oraina, audiogidekin entzungo duguna, hau da, gaur eguneroko hitzak.

Hiru dimentsioko kopia anaglifoa dira, betaurreko berezien bidez ikusi daitezkeenak. Bigarren aldea, berriz, ahozko edukiari dagokio; alegia, irudiei hitzak jartzeari. Entzungailuen bitartez, hamasei euskal emakume idazlek asmatutako istorioez gozatu ahal izango dute bisitariek, hiru hizkuntzetan: euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez.

Abaituaren hamasei irudi laguntzeko, testu bana eskatu zien emakumezko



idazle banari Bilboko Euskal Museoa. Besteak beste, tartean dira Itxaro Borda, Karmele Jaio eta Mariasun Landaren testuak. Irudiei aurre egin behar izan diete, eta betaurrekoak jantzita, haiei begira,

kontakizunak sortu dituzte. Iraganari hitzak jartzen dizkioten egungo ahotsak dira.

Erakusketak ez dauka ibilbide finkorik; hortaz, bakoitzak bere norabidea aukeratu ahal izango du.



<http://sarekada>

www.ehu.eus/es/web/mho-unesco-katedra

Hizkuntza gutxituetako hiztun berriak

Munduko Hizkuntza Ondarearen UNESCO Katedrak uda ikastaro bat antolatuko du hizkuntza gutxituen hiztun berriei buruz. Ikastaroa datozen uztailaren 11an eta 12an izango da Bilbon *Hizkuntza gutxituetako hiztun berriak: eskola eta gizartea* izenburupean. Dударik gabe, hiztun berrien gaia funtsezkoa da hizkuntza gutxituen biziberritzean. EAEn 16 eta 24 urte bitarteko gazteen %50 baino gehiago euskal hiztun berriak dira (VI. Inkesta soziolinguistikoa).

[www.lehenhitza.eus / play.](http://www.lehenhitza.eus/play)



Lehen Hitza plugina eta appa

Egun, euskaldunen oso gutxi dira, %5-10a, nabigatzailea edo mugikorra euskaraz konfiguratuta dutenak. Arazo honetaz kontzientizatzeko eta aldaketa eragiteko Interneten ere, Lehen Hitza euskaraz proiektua landu dute. Webguneetan oso erraz txertatzen den widget batek erabiltzaileek nabigazio-hizkuntza euskara duten detektatzen du eta hala ez bada klik batean euskaratu. Mugikorren kasuan, izen berdineko aplikazioak mugikorraren hizkuntza aldatzen du.

NEUMÁTICOS MITXEL

**Deskontu
handiak!!!**

Mekanika azkarra: gurpilak, filtroak, olio aldaketak, bateriak, frenoak, etabar...

Blas de Otero 59, Deustu [Ikastetxearen aurrean]



Kontaktua:
94 407 26 69
neumaticosmitxel@gmail.com



MIKROIPUIN UZTA

Guztira, Euskararen Unibertsoa egitasmoan parte hartzen duten Deustualdeko ikastetxeetako 63 ipuin labur aurkeztu dituzte mikroipuin lehiaketara. Iaz baino parte-hartze txikiagoa izan da aurten. Kalitatea, aldiz, ez da txikitu, epaimahaikideen esanetan.

Azalaren diseinua: Laura Freijo



HIRIKO BONBA

Gaur eguna da. Bonba jartzeko momentua. Hiriaren erdigunean jarri behar dut, baina ez nau inork ikusi behar. Pentsatu dut oso ideia ona dela zakarrontzian sartzea. Baina une zehatz batean jarri behar dut, inork ikus ez dezan.

Dena planeatuta nuen moduan irten da, bonba zakarrontzian dago. Joan naiz nire apartamentura, bonbatik 200 metrotara,

dena oso ondo ikusteko. Soilik kabalgata pasatu arte itxaron behar dut, dena jendez bete arte. Momentua heldu da eta botoia sakatu dut. Bonba pizteko 3 segundo geratzen dira.....3.....2.....1.... Bideo-jokoa pasa dut!

Yerai Garcia, Ibarrekolanda BHI



LUMINAREN ABENTURA

Bazen behin 14 urteko neskato bat Lumina deitzen zena. Lumina

asmatzailea eta zientziatzalea zen eskolan eta irakasleak gauza berri-tzaile bat asmatzeko eskatu zion.

Neskak egun osoa eman zuen zerbait asmatzen eta azkenean, lortu egin zuen; ponpak egiteko likido berezi bat asmatu zuen: ponpak egiteko likido bat. Baina onena zen ez zirela inoiz apurtzen. Orduan, ponpa bat egitea bururatu zitzaion, likidoak ondo funtzionatzen zuen ikusteko. Eta bai, ponpa txikitxo atera zitzaion eta egiaztatu zuen ez zela apurtzen.

Gorde egingo zuenean, haize bolada batek ponparen barruan aire gehiago sartu zuen eta Lumina baino handiagoa egin zen. Haizeak ponpa eraman zuen eta Luminak haren atzetik jarraitu zuen. Bat-batean, estropezu egin zuen eta borobila barruan sartu zen. Zerurantz igotzen hasi zen eta Lumina bideratzeko modua frogatzen hasi zen: putz egiteak ez zuen ezertarako balio, ponpari bultzatze egiteak ere ez... Azkenean



barkua bete herba

korrika egitean, ponpa mugitzen zela ikusi zuen.

Korrika eta korrika beste herrialde batera heldu zen, Latxo deitzen zena, eta hango umeak eta familiak txundituta geratu ziren Lumina ponpa barruan ikustean. Barrutik ateratzen lagundu zioten eta zer geratu zitzaion kontatzea eskatu zioten.

Luminak dena azaldu eta etxera bueltatu nahi zuela esan zien, baina lehenago umei ponpak egiten erakutsi zien. Haiek oso ondo pasatu zuten, baina neskari etxera bueltatzeko ordua heldu zitzaion. Ponpa barruan sartu eta etxerako bidea hartu zuen. Etxean, beste bat egin eta klasera eraman zuen pote baten barruan.

Jone Yan Urrestarazu, Intxixu Ikastola



ATRAPATURIK

Dena ilun zegoen, beldur nintzen. Kaxa batean nengoen, ez nekien nola, nondik, ezta noiz heldu nintzen, baina hor nengoen. Metro karratuko kaxa bat zen, oso txikia niretzat; klaustrofobia duen neska batentzat, gainera. Urduri nengoen leku hartatik atera nahan eta bat-batean argitasun puntu bat

ikusi nuen, asko kostatu zitzaidan begia zulo horretara hurbiltzea, kaxa oso txikia zelako, baina, lortu nuenean, ikusgarria izan zen nire begiek ikusi zutena... Mundu oso bat zegoen kaxa ilun eta ziztrinetik kanpo, mundu koloretsu bat. Ostikadak ematen hasi nintzen eta azkenean kaxa apurtzea lortu nuen. Zutik jarri eta korrika hasi nintzen, haizeak aurpegian jotzen ninduen eta libre sentitu nintzen.

Aiala Gines, Deustuko Ikastola



Ane Rodriguez, Botikazar BHI

HUTSUNEA SENTITU

Hamar urte generaman bere arrastorik gabe. Gerra amaituta ezkutatu egin zen, gu arriskuan ez jartzearen. Hamarkada bakar-ti horren ostean tabernan ikusi nuenean tinko-tinko begira geratu nintzaion. Zoriak ekarri zuen berriz nire bizitzara. Denborak ez zuen gupidarik izan mutil izandako gizon harekin. Eskuineko hankaren zati bat falta zuen eta

herrenka zebilen. Begietan ez zen damurik nabari, baina bai bi-hotzak erdibitzeko adina etsipen. Bere aurpegiak izugarritzko mina islatzen zuen, hainbat lagunen galerak eraginda ziurrenez. Ez zen inoiz gehiago nik ezagututako mutil ezta izango, duela hamarkada bat baino gehiago hila zen hura. Oroitzapena besarkatu nuen azkeneko aldiz.





PINTXODROMOA

>>SUKALDARITZA

LEGATZ HANBURGESA

Botikazar Erriberako 22. zenbakian dagoen Aroa-Botikazar gastrotaskara joan gara berriro ere. Kroketa eta pintxo gozoen artean, Erlantz Aurrekoetxea sukaldariaren sormen lan berriena aurkitu dugu: legatz hanburgesa.

Zailtasun maila: handia

Egiteko denbora: 20 minutu

Prezioa: 6,50€

Berezitasuna: samurra, freskoa
eta kurruskaria da

Kontu batzuk

Haragiarekin egindako hanburgesak ohikoak dira eta arrainarekin egindakoak, berriz, kalitate gutxikoak. Horregatik erabaki zuen Erlantz Aurrekoetxeak legatzarekin hanburgesa sortzea. Izan ere, legatza "mundu guztiari gustatzen zaio". Japoniar jatorria duen panko ogi birrindua erabiliz trinkotasuna eman dio hanburgesari eta berakatz, kipula eta perrexilarekin zapore gehiago. "Kurruskari" geratzeraino. Berezeroei, "asko gustatu" zaiela eta, kartan arkituko du probatu nahi duenak.



ESPECIALIDAD EN TOSTAS Y CROQUETAS



RIBERA BÓTICA VIEJA 22 DEUSTO - BILBAO

RESERVAS:
TLF. 946.855.259

AROA-BOTIKAZAR GASTROTASKA

Botikazar Erribera 22 - Deustu - 946 855 259

Astearte-asteazkenetan 09:00-21:00

Ostegunetan 09:00-16:00 / 19:00-22:30

Ostiral-larunbatetan 09:00-16:00 / 19:00-23:00

Igandetan 11:00-16:00 / Astelehenetan itxita



harkua bete herba

Zelan egin?

Kantauriko legatz birrinduari berakatz eta kipula txikitua eta gorritua erantsi behar zaio, pankoa, arrautza, gatza eta perrexila. Dena ondo nahastu eta oreari hanburgesa forma eman.

Hanburgesa frijitu bi aldetatik, gutxi, jan baino apur bat lehenago, eta brioché ogi artean sartu. Gaineratu aliolia, piper gorri mermelada, kipula karamelizatua eta sesamo haziak.

OSAGAIAK

*Legatza
Kipula
Arrautza
Pankoa (orri birrimdua)
Berakatz
Perrexila
Aliolia
Piper gorri mermelada
Brioche ogia
Sesamo haziak*



Presta itzazu Deustualdeko tabernetako pintxo goxoenak zure etxean!

Hementxe jasoko dituzu argibide guztiak. Eta hurrengo hilabeteetan...

Ramon y Cajal, 24
DEUSTUA

Tfnoa: 94 447 45 00



San Pedro plazako
frontoiaren atzean



**DEUSTUKO BATZOKIA
1978 TIK**

C/ Holidore de la Torre, 5. 48014 DEUSTO
TEL: 94 405 06 58 BIZKAIA

Restaurante
Deustoarrak



Tfnoa: 94 475 41 54
Faxa: 94 475 88 02

Madariaga etorbidea, 9
48014 Deustu

www.deustoarrak.com
deustoarrak@terra.es



Pedro Carballo Suárez

el viejo roble
* CERVECERÍA *

Plaza San Pedro, 2 • Teléfono: 94 476 43 96 • DEUSTO - BILBAO



KABIA
elkargune

INTERNETA, MUSIKA,
ESKUPILOTA ESKOLA, WI-FI,
KULTUR EKINTZAK,
TXEPETA ASTIALDI TALDEA,...

ETA OSTIRALERO HANBURGARAK,
SANDWITXAK ETA PATATA FRIJITUAK
eta giro euskaldunak!

ZURE PINTXO
ONENAK GUREKIN
KONPARTITZEKO



AITORTU ZURE SEKRETUAK HEMEN



kultur txotx

Literatura eta musika fresko-freskoa gure aholkularien kupelekoea



LUKEN LAMIKIZ IBARRA

irakaslea

AUIMINYULINBLUU!

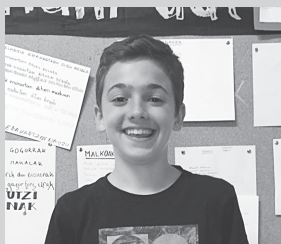
Joan logelara. Ireki armairua: hartu kamiseta urdin bat, jantzi mahoizko arropak (alkandora eta prakak) eta lotu saman jaietako zapia. Ez dakizu nora zoazen oraindik? Ondorengo lerroetan dituzu zenbait pista, ea asmatzen duzun!

Hasteko, Dina Bilbao kirolari nekaezinari omenaldia egiten diote urtero. Herriko triatloiari ezaguna 1997an zendu zen, Karibe itsasoan egiten zegoen itsasaldian. Bere omenez, Dinamartxi moduan ezagutzen den martxa egiten da Tolosatik oraindik igarri ez duzun herri horretara: oinez eta bizikletaz egiten da eta helmugara jai-giroan iristen da.

Bestalde, Radixu irratiko lagunek pregoi berezia botatzen dute, umorearekin; izan ere, herrian urte guztian zehar gertatutako pasadizoak modu zelebrean kontatzen dituzte eguerdi partean. Bitartean, erreka bestaldean, Euskal Herriko kamiseta azoka egiten dute.

Hori gutxi balitz bezala, egunean zehar bertsolariak, dantzariak, txistulariak... entzun eta ikusi ditzakezu, eta, gauean, nola ez, kontzertuez gozatu eta parranda egin.

Ez al duzu asmatu oraindik? Tira ba, apuntatu agendan: uztailaren 1ean, Onda-roan, Zapato Azule! Orain, ea leloa ahoskatzeko gai zaren: *auiminyulinblu!*



MIKEL ROBLES IRIGOIEN

Elorri bertso-eskolako kidea

AZKEN AZTERKETAK

Uda heltzear dago
Lekeitiora noa
klaseak amaitzeko
badaukat gogoa
Maten ateratzeko
nik Oso Ondo
sartu beharko dut nik
denbora mordoa

Ekainean gaude ta
azterketak laster
eta ez dut ulertzen
ez gatz ta ez piper
ekuaziotan eta
beti egiten bider
eta Materi buruz
nik ez dakit ezer



- ✓ Bikain ziurtagiria lortu du Donostiako Informatika Fakultateak :-)
- ✓ 1.000 informatikari euskaldun formatu ditugu
- ✓ Informatikan erabiltzen den euskara sortu dugu
- ✓ Mundu digitalean euskara erabiltzeko aplikazioak eta baliabideak
- ✓ 31 liburu informatikaz eta 25 tesi euskaraz
- ✓ Irakasle eta ikertzaileen artean %70 euskaldun



Orue eskola

LANBIDE HEZIKETA

GIZARTERATZEA
Goi Mailako Zikloa

ADMINISTRAZIOKO
eta FINANTZETAKO
Goi Mailako Teknikari Zikloa

> Euskaraz eta ingelesez

CURSO
2017
2018
IKASTURTEA

¡PLAZO DE
INSCRIPCIÓN
ABIERTO!

AUREMATRIKULA
EPEA ZABALIK!

N.º de créditos:
30 ECTS = 750 h
POSTGRADO EN
psicomotricidad
Psikomotrizitateko
GRADUONDOKOA

Kreditu kopurua:
30 ECTS = 750 ordu

Título expedido por la IL3-Universidad de Barcelona
IL3-Bartzelonako Unibertsitateak igorritako titulua



**Bilbo
Zaharra**
EUSKALTEGIA

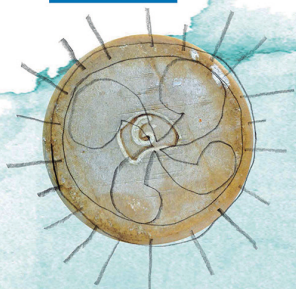


DESKARGATU **SAKELA** APP!
BILBO ZAHARRA EUSKALTEGIKO APP BERRIA!!!

Ariketen helburua da erabiltzaileari euskarazko lexiko berria ikasten lagurtzea. Kontsultak zehatz eta azkarraren egiteko eta beste hainbat baliabide informazioa zabalatzeko pertsonaia.

Google play

App Store

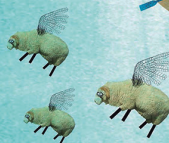


"Euskaraduntasunak ez eta gas-
nak zekarren gure izatearen hon-
dar zigilu zilegia."

%



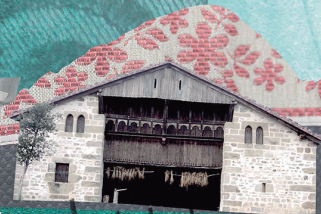
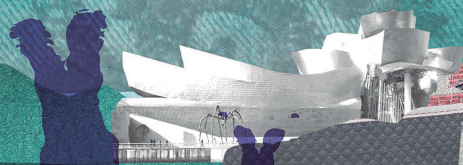
K
A
B
A



Klasikoen

10. irakurketa jarraitua
ekainak 8 **ARRIAGA**

10 URTE.
KLASIKOAK
IRAKURTZEN



BASQUE

%100 BASQUE ITXARO BORDA

2017

ANTOLATZAILEA

BABESLEAK

www.bilbozaharra.eus

